

Germany-Neuss: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 193/2018 06/10/2018

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: InfraStruktur Neuss AöR

Postal address: An der Hammer Brücke 4

Town: Neuss

NUTS code: DEA1D Rhein-Kreis Neuss

Postal code: 41460

Country: Germany

E-mail: infrastruktur@stadt.neuss.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.infrastruktur-neuss.de/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtyp.de/Center/notice/CXP4YYVYKE7>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtyp.de/Center/notice/CXP4YYVYKE7>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Stadtwerke Neuss GmbH

Postal address: Moselstraße 25-27

Town: Neuss

NUTS code: DEA1D Rhein-Kreis Neuss

Postal code: 41464

Country: Germany

Contact person: Johannes Steinhauer

E-mail: johannes.steinhauer@stadtwerke-neuss.de

Internet address(es):

Main address: www.infrastruktur-neuss.de

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Versorgung und Entwässerung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gegenstand des zu vergebenden Auftrags sind Ingenieur- und Planungsleistungen zur Erweiterung der Kläranlage Neuss Süd.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71300000 Engineering services, 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA1D Rhein-Kreis Neuss

Main site or place of performance: Neuss

II.2.4. Description of the procurement

Die Infrastruktur Neuss AöR beabsichtigt die Erweiterung der Kläranlage Neuss Süd. Mit dem Ausbau der Kläranlage soll u. a. die P-Elimination im Hinblick auf drastisch verschärfte behördliche Überwachungswerte verbessert werden, die Betriebssicherheit hinsichtlich der N-Elimination sichergestellt werden, die Belüftungseinrichtungen geprüft und bei Bedarf erweitert werden, hydraulische Engpässe im Bereich Belebungsbecken/Nachklärung behoben werden, die Abwasserüberleitung zur Kläranlage Neuss Ost reduziert sowie der perspektivische Ausbau einer 4. Reinigungsstufe zur Mikroschadstoffelimination ermöglicht werden.

Gegenstand des zu vergebenden Auftrags sind:

- a) Objektplanungsleistungen für Ingenieurbauwerke i.S. der Anlage 12 zu § 43 HOAI,
- b) Fachplanungsleistungen für Technische Ausrüstung i.S. der Anlage 15 zu § 55 HOAI,
- c) die örtliche Bauüberwachung als bsd. Leistung.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Lösungsvorschlag / Weighting: 60

Quality criterion - Name: persönliche Qualifikation des Projektteams / Weighting: 25

Cost criterion - Name: Honorarangebot / Weighting: 15

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.9.

Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

- 1) Stufe: es wird geprüft, ob der Teilnahmeantrag alle geforderten Unterlagen enthält. Fehlende Angaben und Unterlagen sind auf Verlangen des Auftraggebers innerhalb einer Frist von 6 Kalendertagen nachzureichen. Teilnahmeanträge, die auch bei Ablauf der Nachfrist noch unvollständig sind, werden nicht berücksichtigt;
- 2) Stufe: es wird geprüft, ob der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft nach den von ihm/ihr eingereichten Angaben und Unterlagen grds. geeignet erscheint, die zu vergebenden Leistungen vertragsgerecht auszuführen, insbesondere die festgelegten Mindestanforderungen an die technische Leistungsfähigkeit erfüllt. Soweit sich ein Bewerber /eine Bewerbergemeinschaft zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit und/oder der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf die Fähigkeiten und Kapazitäten anderer (auch verbundener) Unternehmen bezieht und insoweit für diese die geforderten Nachweise vorlegt, hat er/sie mit der Bewerbung nachzuweisen, dass ihm/ihr im Auftragsfall die Mittel dieser Unternehmen grds. zur Verfügung stehen, vgl. § 47 Abs 1 VgV. In Bezug auf die Kriterien für die einschlägige berufliche Erfahrung (Referenzen) können die Bewerber jedoch nur die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen, wenn diese die Arbeiten ausführen beziehungsweise die Dienstleistungen erbringen, für die diese Kapazitäten benötigt werden (§ 47 Abs. 1 Satz 3 VgV);
- 3) Stufe: überschreitet die Anzahl geeigneter Bewerber die Anzahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden soll, wird eine differenzierte Eignungsprüfung vorgenommen, um den Bewerberkreis auf die maximal 5 aufzufordernden Bewerber zu reduzieren. Diese Prüfung erfolgt anhand von Angaben zur Referenzlage gem. Ziff. III.1.3) der Bekanntmachung. Dabei werden nur die Referenzen der letzten 5 Jahre (ab 10/2013) vertieft betrachtet, welche Planungsleistungen für Bauwerke und Anlagen der Abwasserentsorgung betreffen. Es werden diejenigen Bewerber/Bewerbergemeinschaften am weiteren Verfahren beteiligt und zur Angebotsabgabe aufgefordert, die nach den vorgelegten Angaben/Unterlagen zur Referenzlage im Vergleich zu ihren Mitbewerbern in besonderer Weise geeignet erscheinen, die zu vergebenden Leistungen vertragsgerecht zu erbringen. Dabei ist nicht die Anzahl der Referenzen, sondern der Grad ihrer Vergleichbarkeit mit den unter Ziff. II.2.4) genannten Leistungen entscheidend. Maßgeblich ist, inwieweit der Bewerber/die Bietergemeinschaft auf Erfahrungen mit vergleichbaren Aufgabenstellungen verweisen kann, weil allein oder gemeinsam mit den weiteren Büros, die Teil einer Bewerbergemeinschaft oder als Nachunternehmer für einzelne Leistungsbereiche vorgesehen sind, bereits Aufträge vergleichbarer Art und Größenordnung abgewickelt wurden. Relevante Kriterien für die Beurteilung der Vergleichbarkeit von Referenzprojekten mit dem hier in Rede stehenden Vorhaben sind: Art der Planungsaufgabe (Umbau im laufenden Betrieb/Neubau) – Kläranlagentechnik (N- und P-Elimination/Hydraulik/4.Reinigungsstufe) – Anlagengröße. Eine Priorität von Kriterien besteht nicht. Die Verwendung einer Bewertungsmatrix, in der Anzahl sowie einzelne Inhalte der Referenzangaben bepunktet werden, ist nicht vorgesehen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Der Bewerber/jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der persönlichen Lage mit dem

Teilnahmeantrag im Rahmen eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsbogens (siehe hierzu unter

Ziff. VI.3) folgende Angaben/Unterlagen einzureichen:

1) Angaben zum Umsatz (netto) in den letzten 3 Kalenderjahren (2015, 2016, 2017), getrennt nach Jahren;

2) Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssumme i. H. v. mindestens 2 000 000 EUR für

Personenschäden und mindestens 2 000 000 EUR für sonstige Schäden, zweifach maximiert pro Jahr (aktuell

gültige Fremdbescheinigung des Versicherungsgebers, Kopie ausreichend) oder

Bereitschaftserklärung eines

Versicherungsgebers, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen (Kopie ausreichend);

3) Eigenerklärung, dass der Bewerber entsprechende Kapazitäten (insb. Personal) zur termingerechten Leistungserbringung zur Verfügung hat (Vordruck in den Vergabeunterlagen enthalten).

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der Bewerber muss einen durchschnittlichen Gesamtumsatz netto von 1 Mio. EUR pro Jahr für die letzten 3 Jahre nachweisen. Die Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft müssen gemeinsam die vorstehende Mindestanforderung erfüllen. Ist die Firmengründung des Bewerbers erst nach dem Jahr 2015 erfolgt, so sind die Umsatzzahlen ab dem Jahr der Firmengründung darzulegen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Der Bewerber/jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft hat zur Beurteilung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit mit dem Teilnahmeantrag im Rahmen eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerbungsvordrucks (siehe hierzu unter Ziff. VI.3) folgende Angaben/Unterlagen vorzulegen:

1) Angaben zu den in den letzten 5 Jahren (seit 10/2013) abgeschlossenen oder gegenwärtig seit mindestens 6 Monaten (seit 04/2018) erbrachten Leistungen vergleichbarer Art (Planungsleistungen der unter Ziff. II.2.4) der Bekanntmachung bezeichneten Art bei vergleichbarer Kläranlagentechnik und Anlagengröße mit konkreter Beschreibung der beauftragten Planungsleistungen (Leistungsbilder und Leistungsphasen nach HOAI und Angabe, inwieweit die jeweiligen Leistungen selbst/in einer Arbeitsgemeinschaft oder als /durch Nachunternehmer ausgeführt wurden), zum Leistungszeitraum und dem Auftraggeber nebst Ansprechpartner und Kontaktdaten. Des Weiteren ist anzugeben, ob die Planungsleistungen die örtliche Bauüberwachung als bsd. Leistung beinhalteten);

2) Angabe der in den letzten 3 Kalenderjahren (2015, 2016, 2017) jahresdurchschnittlich fest angestellten Beschäftigten (inkl. Büroinhaber) untergliedert in Ingenieure und sonstige Mitarbeiter (inkl. Architekten).

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der Bewerber/die Mitglieder einer Bewerbergemeinschaft gemeinsam muss/müssen für den Zeitraum der letzten 5 Jahre (seit 05/2013) folgende Referenzlage nachweisen:

1) mindestens 1 Referenzprojekt, welches alle nachfolgenden Anforderungen erfüllt oder mehrere Referenzprojekte, welche jeweils die Anforderungen a) und b) erfüllen und zusammen die Anforderungen c) – e) erfüllen:

- a) Umbau einer Kläranlage im laufenden Betrieb mit einer Anlagengröße > 100 000 EW;
- b) bearbeitete Leistungsphasen: mindestens LPH 3, 5-8 gem. § 43 i.V.m. Anlage 12 HOAI;
- c) Ertüchtigung N-Elimination;
- d) Ertüchtigung P-Elimination;
- e) Ertüchtigung des Zusammenspiels des hydraulischen Systems von Belebungs- und Nachklärbecken.

2) mindestens 1 Referenzprojekt, welches alle nachfolgenden Anforderungen erfüllt:

- a) Umbau einer Kläranlage im laufenden Betrieb mit einer Anlagengröße > 100 000 EW;
- b) bearbeitete Leistungsphasen: mindestens LPH 3, 5-8 gem. § 55 i.V.m. Anlage 15 HOAI;
- c) Optimierung, Modernisierung oder Anpassung von Belüftungseinrichtungen der biologischen Stufe (Gebläsestation und Luftverteilung bis in die Belebungsbecken).

3) mindestens 1 Referenzprojekt, das sämtliche folgenden Anforderungen erfüllt:

- Erweiterung einer Kläranlage im Bereich 4. Reinigungsstufe (Mikroschadstoffelimination),
- Anlagengröße > 50 000 EW,
- bearbeitete Leistungsphasen: LPH 1-4 gem. § 43 i.V.m. Anlage 12 HOAI, davon LPH 1 + 2 als Studie möglich.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Das anbietende Büro, die anbietende Bürogemeinschaft muss frei von Lieferinteressen sein.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 12/11/2018 Local time: 11:00

IV.2.3.

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

VI.3. Additional information

- 1) Am Auftrag interessierte Unternehmen haben sich anhand eines vom Auftraggeber vorgegebenen Bewerberbogens um Teilnahme am Verhandlungsverfahren zu bewerben. Der Bewerberbogen sowie die Vergabeunterlagen werden ausschließlich elektronisch auf dem Deutschen Vergabeportal unter <http://www.dtv.de> zur Verfügung gestellt. Die Beantwortung von Fragen zum Verfahren sowie sämtliche Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das o. g. Vergabeportal. Zur Teilnahme an der Kommunikation ist eine Registrierung erforderlich;
- 2) Der Teilnahmeantrag enthält neben Erklärungsvordrucken zu den unter Ziff. III.1) geforderten Angaben eine Abfrage von Angaben zur Person des Bewerbers (Unternehmensdarstellung), die Eigenerklärung zur Eignung, den Vordruck von einer Bewerbergemeinschaftserklärung sowie den Vordruck Nachunternehmer/sonstige Dritte;
- 3) Der Teilnahmeantrag mit den unter Ziff. III.1) geforderten Angaben und Unterlagen zur Beurteilung der Eignung ist schriftlich, in verschlossenem Umschlag bis zu dem unter Ziff. IV.2.2) genannten Termin einzureichen. Bewerbungen, die verspätet oder nicht formgerecht (d. h. nicht in verschlossenem Umschlag/nicht unter Verwendung des vorgegebenen Bewerberbogens) eingehen, können nicht berücksichtigt werden;
- 4) Etwaige Fragen von interessierten Unternehmen müssen bis spätestens 10 Kalendertage vor Ablauf der Bewerbungsfrist über das o. g. Vergabeportal übersendet werden;
- 5) Mehrfachbewerbungen, als Einzelbieter sowie als Mitglied einer/mehrerer Bewerbergemeinschaften sind nicht zulässig. Ein Austausch von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft nach Aufforderung zur Angebotsabgabe bedarf der Zustimmung des Auftraggebers, die grds. nur bei gleicher fachlicher Qualifikation erteilt wird. Entsprechendes gilt für den Austausch von vorgesehenen Nachunternehmen, auf die sich ein Bewerber/eine Bewerbergemeinschaft im Teilnahmeantrag zum Nachweise seiner/ihrer Eignung im Auftragsfall berufen hat;
- 6) Im Rahmen des Verhandlungsverfahrens ist ein Konzept zur Umsetzung der Planungsaufgabe auszuarbeiten, welches wesentlichen Einfluss auf die Vergabeentscheidung hat. Für diese Leistung erhalten die Teilnehmer am Verhandlungsverfahren, welche nicht mit der Planung beauftragt werden, ein Bearbeitungshonorar in Höhe von 10 000 EUR netto. Einzelheiten regeln die Vergabeunterlagen;
- 7) Der Auftraggeber behält sich vor, das Vergabeverfahren mangels eines ausreichenden Wettbewerbs einzustellen, wenn nach dem Ergebnis des Teilnahmewettbewerbs weniger als 3 geeignete Bewerber/Bewerbergemeinschaften für eine Aufforderung zur Angebotsabgabe zur Verfügung stehen.

- 8) Die vollständigen Vergabeunterlagen werden nur den im Teilnahmewettbewerb ausgewählten Bewerbern zur Verfügung gestellt, die zur Abgabe eines Angebots aufgefordert werden;
- 9) Bei Widersprüchen zwischen verschiedenen Bekanntmachungstexten ist allein der im EU-Amtsblatt veröffentlichte Text maßgeblich.
- Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVYKE7

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Düsseldorf
Postal address: Am Bonnhof 35
Town: Düsseldorf
Postal code: 40474
Country: Germany
Fax: +49 2211472-891

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit ein Verstoß gegen Vergabebestimmungen nicht rechtzeitig gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurde oder mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (vgl. zur Rügefrist im Einzelnen § 160 Abs. 3 GWB).

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/10/2018